



By: **Levin Kipnis**  
illustrations: **Nachum Gutman**  
הוצאה: ידיעות ספרים  
Age Group: **TODDLERS**



#### **Ideas for Family Activities**

- You may enjoy looking together at Nachum Gutman's special, 80-year-old illustrations. Have you noticed that all the characters in the book, even the horse, are children in costume? You could make simple animal costumes at home using paper or foam sheets to create ears, belts for tails, or any other similar idea. Now the kids can crawl on all fours and turn into neighing horses, barking dogs, bleating sheep and so on.
- Do you know the tune to Purim Play? You may want to listen to the song, clap along to the music, or accompany it with your own instrument, and dance together.
- Many children love to dress up, and not only on Purim! You can make costumes at home using clothes, colorful kerchiefs, and simple accessories found in every home. How about making paper crowns and tiaras, or clown's hats, and having a family costume party?
- Do you remember a particular Purim costume from the time you were a child? Did you also dress up as Mordechai or Esther? Have you saved photographs from previous years? You may want to share those with your child.
- You could tell your child about the custom of sending each other Purim baskets of food. You may want to prepare such a basket at home, placing pastries, fruit or

candy on a pretty napkin, and give it to your neighbor, friend, or favorite babysitter.



### **Levin Kipnis (1890—1990)**

Levin Kipnis was one of the founding fathers of Hebrew children's literature. He was born in the Ukraine and immigrated to what would later become the State of Israel in 1913, with the aim of studying painting at Bezalel. However, upon feeling that there were not enough holiday songs and stories in Hebrew suitable for young children, he decided to dedicate his life to enriching young people's world. He wrote hundreds of children's poems and stories, and even decorated and illustrated some of his own work. Kipnis set up and managed the first children's theater in Israel, and also edited numerous journals, anthologies and text books. His collaboration with kindergarten teachers contributed greatly to the shaping of Israeli holiday traditions. Among his numerous works are well-loved songs and stories such as Svivon Sov Sov Sov ("Spin Spin Spin, Dreidel") for Hanukkah, Saleinu Al Ktefeinu ("Our Baskets are upon our Shoulders") for Shavuot, Eliezer Vehagezer ("Eliezer and the Carrot"), and Hamitriya Hagdola shel Abba ("Daddy's Big Umbrella").

Levin Kipnis was a particularly prolific author, and won many awards, including the Israel Prize in 1978, and the Hans Christian Andersen Award in 1988.



### **Nachum Gutman (1898—1980)**

Nachum Gutman was a master painter, illustrator, sculptor, and author. He was regarded as a trailblazing children's illustrator in Israel, having illustrated children's poetry by Bialik, Tchernichovsky, and others. Gutman illustrated stories, poems, and articles in the children's weekly magazine Davar Liyladim, and designed many stage sets. He even created the colorful figures and sets for the famous Tel Aviv Purim Parade (Adloyada). Nachum Gutman wrote books for both children and adults, such as In the Land of Lobengulu King of Zulu, An All Blue Donkey, and A Small City with Few

People, describing the early days of Tel Aviv.

Gutman won many awards, including: the Hans Christian Andersen Literary Prize in 1962; the Fichman Prize for Literature and Art in 1969; and the Israel Prize for his contribution to children's literature in 1978. The Nachum Gutman Museum, showcasing the artist's original work, opened in the [Neve Tzedek](#) neighborhood of Tel Aviv in 1998.

### פְּלֵי

האם זכורה לכם תחפושת מיוחדת מילדותכם  
האם זכורה לכם תחפושת מיוחדת מילדותכם? אולי גם אתם התחפשתם למרדכי היהודי או למלכת  
אסתר? האם שמרתם צילומים משנים קודמות? תוכלו לשתף את הילדים

### חֲגִיגָה

לספר לילדים על המנהג לשלוח מנות  
תוכלו לספר לילדים על המנהג לשלוח מנות של אוכל בחג פורים. אתם יכולים להכין בעצמכם צלחת,  
לקשט אותה במפית יפה ולהניח עליה מאפה, פרי או ממתק, ולהעניק את המשלוח לשכני, לחברים  
או לשמרטפית האוהבה

### פְּלֵי

מדרש תמונה  
מדרש תמונה: האם הילדים שמו לב שכל הדמויות בספר, כולל הסוס, הן ילדים מחופשים

### שִׁמְע

האם הילדים מכירים את הלחן לשיר  
האם הילדים מכירים את הלחן לשיר? כדאי לשיר ולחפש בספר את הגיבורים: מרדכי היהודי, אסתר  
המלכה, אחשוורוש.

### קָלְלִי

לעיין בכריכת הספר, הדמויות באיור מציצות מתוך חלונות הארמון  
כדאי לעיין בכריכת הספר, הדמויות באיור מציצות מתוך חלונות הארמון. תוכלו לקשט תיאטרון בובות  
או להכין ארמון מקרטון, עם פתחים מקומרים כמו בתמונה. כל ילד בתורו חובש כובע, כתר או מצנפת,  
?מציץ מהחלון ☞ וחבריו מנסים לנחש למי הוא התחפש.

### חֲגִיגָה

לצלם את הילדים מציצים מתוך הארמון ולהעניק את התמונה להורים יחד עם משלוח מנות  
שהכנתם עם הילדים.  
תוכלי לצלם את הילדים מציצים מתוך הארמון ולהעניק את התמונה להורים יחד עם משלוח מנות  
שהכנתם עם הילדים.

### הַשְׂרָאָה

לכל דמות בספר יש כובע ייחודי משלה  
לכל דמות בספר יש כובע ייחודי משלה. בעקבות האיורים תוכלי להכין מצנפת (לליצן), כתר של מלך  
(אחשוורוש), כתר של מלכה (אסתר), כובע מיוחד בצבע תכלת (מרדכי), כובע מצחיק (המן). כאשר  
שרים יחד את השיר, מחליפים את הכובעים בהתאמה למילות השיר.

### יצירה

תוכלי להכין עם הילדים משלוח מנות ספרותי  
תוכלי להכין עם הילדים משלוח מנות ספרותי: הילדים יכולים להדביק על צלחת תמונות עם דמויות  
מתוך הספרים שקיבלו השנה (החיות שמופיעות בספרים הקודמים וגיבורי "משחק פורים"). מלאו את  
הצלחת במאכלים והוסיפו אליו את הספר כמתנה לחג.

### העשרה

מהי מגילה?  
מהי מגילה? תוכלי להראות לילדים דגם או תמונה של מגילת פורים, ממנה נהוג לקרוא את סיפור החג.  
גם הילדים יכולים לגלגל תמונות או יצירות הדבקה ולהכין מגילות

### העשרה

לוי קיפניס כתב שירים רבים עבור ילדי ישראל  
לוי קיפניס כתב שירים רבים עבור ילדי ישראל. כדאי להכיר לילדים שירים נוספים שלו ולשיר אותם  
יחד.

[www.pjrael.org](http://www.pjrael.org) More activities on the Pajama Library website

